

**KARTA GWARANCYJNA**

Model: .....  
 Numer Serii: .....

Pieczęć punktu sprzedaży

i czytelny podpis Sprzedawcy: .....

1. Firma ANTAR Sp.J. 03-068 Warszawa, ul. Zawiańska 43 udziela niniejszym 12 miesięcznej gwarancji na wyrób od daty wydania produktu kupującemu. Dla wyrobów, których zakup był refundowany przez NFZ obowiązuje przedłużony okres gwarancji równy połowie okresu użytkowania określonego w rozporządzeniu w sprawie świadczeń gwarantowanych, pod warunkiem, że okres użytkowania został w rozporządzeniu określony w miesiącach lub w latach.
2. W okresie gwarancji ANTAR zobowiązuje się dokonać niezbędnych napraw, w celu przywrócenia zestawu do prawidłowego funkcjonowania w terminie 14 dni od daty otrzymania przez serwis reklamowanego towaru, wraz z dokumentem zakupu oraz kartą gwarancyjną.
3. ANTAR zastrzega sobie prawo wymiany produktu, w przypadku, gdy uzna że koszty naprawy czynią ją nieopłacalną. Naprawa lub wymiana uszkodzonego produktu nie przedłuża okresu gwarancji.
4. W przypadku stwierdzenia, iż wyrób funkcjonuje nieprawidłowo, należy bezzwłocznie wystąpić na adres firmy ANTAR (podany w punkcie 1) lub skontaktować się z punktem, w którym dokonano zakupu.
5. Przed rozpoczęciem eksploatacji należy zapoznać się z instrukcją obsługi i ściśle jej przestrzegać. Eksploatacja wyrobu niezgodnie z przeznaczeniem i zaleceniami powoduje nieodwracalną utratę gwarancji.
6. Gwarancją nie są objęte uszkodzenia powstałe na skutek przebiecia lub przecięcia wyrobu ostrym przedmiotem, uszkodzenia na skutek działania zewnętrznych sił mechanicznych, zetknięcia wyrobu ze spirytusem, substancjami tłustymi lub olejnymi, benzyną.
7. Wyrób przesłany do serwisu w ramach reklamacji nie może stwarzać zagrożenia epidemiologicznego.
8. NINIEJSZY DOKUMENT GWARANCJI JEST WAŻNY WYŁĄCZNIE WRAZ Z DOWODEM ZAKUPU (PARAGONEM, RACHUNKIEM, FAKTURA). PROSIMY O DOŁĄCZANIE DOWODU ZAKUPU W PRZYPADKU SKŁADANIA KAŻDEJ REKLAMACJI. W CELU UZNANIA PRZEDŁUŻONEGO OKRESU GWARANCJI DLA WYROBÓW, KTÓRYCH ZAKUP BYŁ REFUNDOWANY PRZEZ NFZ, KONIECZNE JEST DOŁĄCZANIE KOPII „ZLECENIA NA ZAOPATRZENIE W WYROBY MEDYCZNE BĘDĄCE PRZEDMIOTAMI ORTOPEDYCZNYMI I ŚRODKI POMOCNICZE”.
9. Reklamacje złożone bez dowodu zakupu oraz karty gwarancyjnej z wpisanym numerem serii produktu nie będą uwzględniane.

**WARRANTY CARD**

Model: .....  
 Serial number: .....

Point of sale stamp

and a legible signature of the Seller: .....

1. ANTAR Sp. J., 03-068 Warsaw, ul. Zawiańska 43, hereby grants a 12-month warranty on the rollator, starting from the date of purchase by the Buyer. Products financed by the National Health Fund are covered with the extended warranty period, which covers half of the useful life specified in the Regulation on Guaranteed Services, provided that the useful life is specified in the Regulation in months or years.
2. During the warranty period ANTAR undertakes to carry out the repairs necessary to restore proper functioning of the product, within 14 days from the date of receipt of the product by the service centre, together with the proof of purchase and the warranty card.
3. ANTAR reserves the right to replace the product if the repair is deemed uneconomic. Repair or replacement of faulty products does not extend the warranty period.
4. If the product is found to be malfunctioning, send it immediately to ANTAR (as specified in point 1) or contact the point of sale.
5. Before use, read the instructions carefully and follow them. If the product is used improperly and contrary to recommendations, the warranty will be irrevocably lost.
6. The warranty does not cover damage caused by external mechanical force, load exceeding the maximum permissible weight of the user as described in the manual, as well as contact of the product with alcohol, greasy substances or petrol. The warranty does not cover parts subject to normal wear and tear during use, such as the bearing, rubber parts and others.
7. The product delivered to the service in connection with the complaint cannot cause an epidemic.
8. THIS WARRANTY IS ONLY VALID TOGETHER WITH THE PROOF OF PURCHASE (BILL, RECEIPT, INVOICE). IN CASE OF A COMPLAINT, A PROOF OF PURCHASE MUST BE ATTACHED. IN ORDER TO EXTEND WARRANTY PERIOD FOR PRODUCTS FINANCED BY THE NATIONAL HEALTH FUND, ATTACH A COPY OF THE ORDER FOR THE SUPPLY OF MEDICAL DEVICES BEING ORTHOPAEDIC ITEMS AND AIDS.
9. Complaints submitted without the proof of purchase and a warranty card with the product serial number will not be considered.



ANTAR Sp. J.  
 03-068 Warszawa, ul. Zawiańska 43  
 Tel. 22 518 36 00, Fax 22 518 36 30  
 www.antar.net  
 e-mail: antar@antar.net



Data wydania instrukcji: 1.04.2022  
 v1-1.1.04.2022

Date of issue of the manual: April 1, 2022  
 v1-1.04/01/2022

**USER MANUAL WALKER**

**Models: AT02001; AT02002; AT02003**

**Gehgestell Gebrauchsanweisung**

**Modelle: AT02001, AT02002, AT02003**

**MANUEL DE L'UTILISATEUR MARCHEUR**

**Modèles : AT02001 ; AT02002 ; AT02003**

**HANDLEIDING WALKER**

**Modellen: AT02001; AT02002; AT02003**

**MANUAL DE USUARIO CAMINANTE**

**Modelos: AT02001; AT02002; AT02003**

**MANUALE D'USO CAMMINATORE**

**Modelli: AT02001; AT02002; AT02003**

**ANVÄNDARMANUAL ROLLATOR**

**Modeller: AT02001; AT02002; AT02003**



## ENG

Walking sticks are lightweight and easy-to-use products designed to help people with reduced mobility walk. They offer the user support that reduces the risk of falls and allows running with support on both sides. The maximum body weight of the user must not exceed 150 kg.

### MODELS FEATURES:

Depending on their needs and preferences, users can choose from 3 versions of the walkers:

**AT02001** - Version with 4 controllable wheels. The product allows the user to move quickly in all directions and, if necessary, the frame can be locked by turning the brakes. The model is recommended for people with high mobility who do not have balance problems.

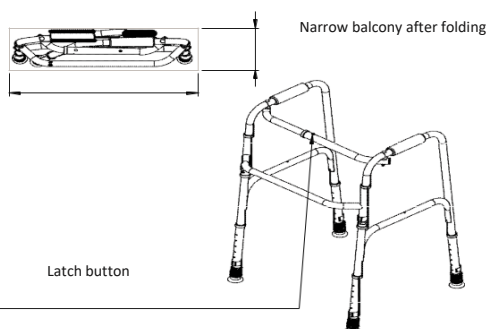
**AT02002** – 2-roll version, mutual. The frame can be pushed forward without having to lift it completely.

**AT02003** – Version with 4 adjustable feet, mobile, mutual. This version guarantees maximum stability. For adjustment, the running frame must be lifted completely (in the case of the rigid function) or only on one side (in the mutual function). It is mainly recommended for movements over short distances.

### WARNINGS

- 1) Model AT02001 should not be used by people with balance disorders. This can cause the user to switch with the walking frame.
- 2) Do not lean outside the contour of the walking frame. There is a risk of falls.
- 3) Do not turn with the walker. There is a risk of falls.
- 4) If the 4-wheel frame (AT02001) is not currently needed, your parking brake should always be applied.
- 5) The product must not be used by people weighing more than 150 kg.
- 6) Avoid contact with an open fire. The product is flammable.
- 7) After installation, you need to make sure that the steel bolt on the foot clamp or adjustable rollers is inserted through the holes in both side walls. Otherwise, the product may be unstable and the well may deform. The bolt to change the function from rigid to mutual must also be stuck through the holes in the two side walls.
- 8) The 4-roller model (AT02001) should not be used with a mutual function. It should always be replaced rigidly. To unfold it, hold the hallway frame on the side panels and separate it. After precipitating the frame, the spring-loaded button in the upper central area should fit into the pit and the step frame should be locked when unfolded.

### FOLDING THE WALKING FRAME:



### FOLDING

To fold the balcony, press the latch button and pull the sides of the balcony inwards, and then fold the balcony.



This symbol means: "Maximum user weight"

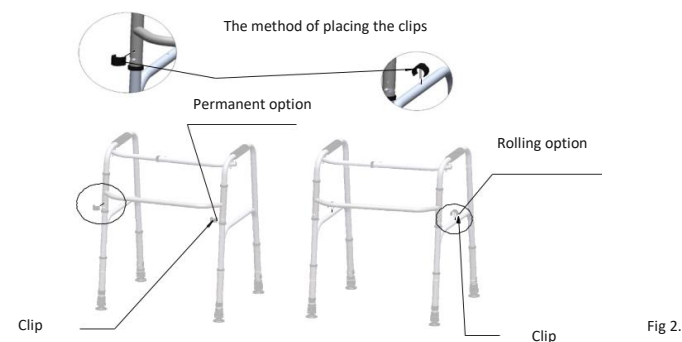
### APPLICATION

The balcony can be used as a fixed or a crawling option. The rolling option means that the sides of the balcony move in relation to each other allowing the walking frame to be moved forward through lifting only one side. In the fixed option, the walker becomes rigid. It can be moved by lifting the entire walking frame and moving it forward.

### CONTRAINDICATIONS

Physical or mental limitations (e.g. visual impairment) that prevent the safe handling of the product.

To switch the walking frame from the walking option to the option fixed, remove them from the balcony and install them the corresponding front part. models AT02002 and AT02003 in the constant option cannot be assembled. To him folded, you must switch it to the trailing option.



### WARNING

Before using the product for the first time, adjust its height. To do this, remove the clip, adjust the height - the same for all four legs, and then insert the clip into the appropriate hole. **MAKE SURE THAT THE STEEL PIN PASSES THROUGH THE HOLE ON BOTH SIDES OF THE WALL.** Otherwise, the product may not be stable and the hole may be deformed.

### MOVING WITHIN THE BALCONY

AT02001 - The balcony moves to either side by pushing it. **IF IN THE DATA MOMENT THE USER DOES NOT USE THE PRODUCT, THE BRAKES SHOULD BE TURNED ON.**

AT02002 - The balcony moves forward by lifting its back, pushing it and placing the tail on the ground.

AT02003 - The balcony is moved by lifting it and placing it slightly in front, and in the walking option, by lifting 1 side of the balcony and pushing it forward.

### PRODUCT MAINTENANCE

The product should be periodically cleaned with water and cleaning agents. The product can be treated with disinfectants. When not in use, the product should be stored in a dry room. Avoid prolonged exposure to direct sunlight.

### WARNING:

In case a serious incident that has occurred in relation to the medical device, that directly or indirectly led, might have led or might lead to any of the following:

- a) the death of patient, user or other person,
- b) the temporary or permanent serious deterioration of a patient's, user's or other person's state of health,
- c) a serious public health threat;

the above mentioned serious incident should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established;

### WARNING:

In case any pain, allergic reaction or other worrying symptoms, unclear for the user which have occurred in relation to the medical device, the user should consult a healthcare professional;

**NOTE: It is forbidden to use the product contrary to its intended use!**

### SAFE DISPOSAL OF THE MEDICAL DEVICE

When the device has been withdrawn from use it can be treated as municipal waste except for electric medical devices – in such case the electric medical devices shall be disposed in the way described by the law for electrical and electronic waste disposal.

## DE

Gehgestelle sind leichte und anwenderfreundliche Produkte, die als Gehhilfen für Personen mit eingeschränkter Mobilität bestimmt sind. Sie bieten dem Nutzer eine Abstützung, die das Sturzrisiko reduziert und ermöglichen das Laufen mit beidseitiger Abstützung. Das max. Körpergewicht des Benutzers darf 150 kg nicht überschreiten.

### EIGENSCHAFTEN DES MODELLS:

Je nach Bedarf und Präferenz stehen den Nutzern 3 Ausführungen der Gehgestelle zur Wahl:

**AT02001** – Ausführung mit 4 lenkbaren Rollen. Das Produkt ermöglicht dem Nutzer eine schnelle Bewegung in allen Richtungen und notfalls kann das Gehgestell durch Einschalten der Bremsen arretiert werden. Das Modell wird für Personen mit großer Mobilität empfohlen, die keine Probleme mit dem Gleichgewicht haben.

**AT02002** – Ausführung mit 2 Rollen, reziprok. Das Gehgestell kann nach vorn geschoben werden, ohne es komplett anheben zu müssen.

**AT02003** – Ausführung mit 4 Stellfüßen, versetzbar, reziprok. Diese Ausführung gewährt die höchste Stabilität. Zum Verstellen muss das Gehgestell komplett angehoben werden (bei der starren Funktion) oder nur an einer Seite (bei der reziproken Funktion). Es wird hauptsächlich zur Bewegung auf kurzen Strecken empfohlen.

### SICHERHEITSHINWEISE

- 1) Das Modell AT02001 darf nicht von Personen mit Gleichgewichtsstörungen verwendet werden. Es kann zum Umkippen des Nutzers mit dem Gehgestell kommen.
- 2) Nicht über den Umriss des Gehgestells hinauslehnen. Es besteht Sturzgefahr.
- 3) Mit dem Gehgestell nicht schaukeln. Es besteht Sturzgefahr.
- 4) Wenn das Gehgestell mit 4 Rollen (AT02001) momentan nicht gebraucht wird, muss immer seine Feststellbremse betätigt werden.
- 5) Das Produkt darf nicht von Personen mit einem Körpergewicht von über 150 kg verwendet werden.
- 6) Kontakt mit offenem Feuer vermeiden. Das Produkt ist entzündbar.
- 7) Nach der Montage muss sichergestellt werden, dass der Stahlbolzen des Fixierclips von Stellfüßen oder Rollen durch die Bohrungen in den beiden Seitenwänden steckt. Anderenfalls kann das Produkt instabil sein und die Bohrung kann verformt werden. Auch der Bolzen zur Umstellung der Funktion von starr auf reziprok muss durch die Bohrungen in den beiden Seitenwänden stecken.
- 8) Das Modell mit 4 Rollen (AT02001) darf nicht mit reziproker Funktion gebraucht werden. Es muss immer starr geschaltet sein. Zum Auseinanderklappen des Gehgestells halten Sie das Gehgestell an seinen Seitenteilen und ziehen Sie es auseinander. Nach dem Auseinanderklappen des Gehgestells muss der Federknopf im oberen, zentralen Bereich in die Bohrung einrasten und das Gehgestell im auseinandergeklappten Zustand verriegelt sein.

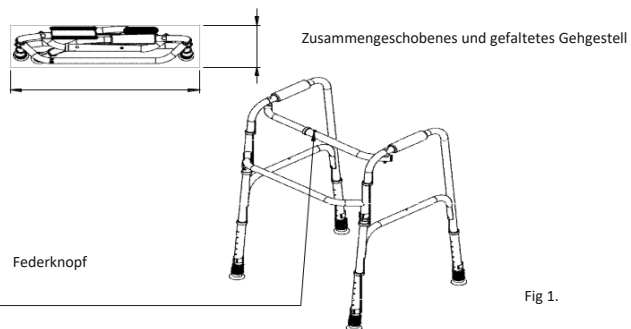


Fig 1.

### FALTEN

Um das Gehgestell zu falten, muss der Federknopf hineingedrückt werden, die Handgriffe zueinander nach innen zusammengeschoben werden und anschließend kann das Gehgestell gefaltet werden.

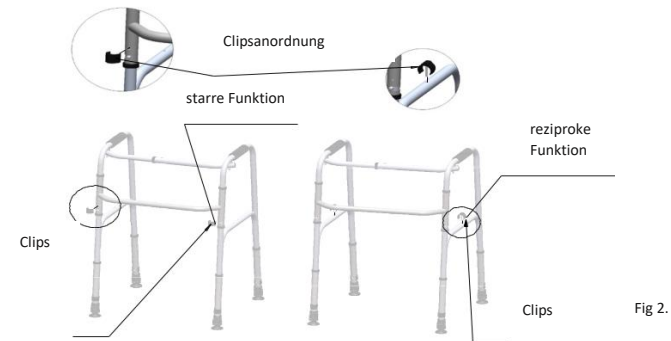


Dieses Symbol bedeutet: „Maximales Benutzergewicht“

### ANWENDUNG

Das Gehgestell kann mit starrer oder reziproker Funktion verwendet werden. Die reziproke Funktion bedeutet, dass die Seitenteile des Gehgestells gegeneinander verschiebbar sind und das Gehgestell durch Anheben nur einer Seite nach vorne gesetzt werden kann. In der Starrfunktion ist das Gehgestell starr. Es kann nur durch Anheben und nach vorn Abstellen des kompletten Gehgestells versetzt werden.

Um das Gehgestell von der reziproken auf die starre Funktion umzustellen, sind die Clips an den Seiten des Gehgestells herauszunehmen und in entsprechenden Bohrungen im vorderen Teil einzustecken. Die Gehgestellmodelle AT02002 und AT02003 lassen sich in der starren Funktion nicht falten. Um sie zu falten, muss das Gehgestell auf die reziproke Funktion umgestellt werden.



### VORSICHT

Vor dem ersten Gebrauch muss die Höhe des Produkts eingestellt werden. Dazu sind die Einsteckclips herauszunehmen, die gleiche Höhe für alle vier Beine einzustellen und anschließend die Clips in entsprechende Bohrungen einzustecken. VERGEWISSEN SIE SICH, DASS DER STAHLBOLZEN DURCH DIE BOHRUNG IN DEN BEIDEN SEITENWÄNDEN STECKT. Anderenfalls kann das Produkt instabil sein und die Bohrung verformt werden

### BEWEGUNG MIT DEM GEHGESTELL

AT02001 – das Gehgestell wird in gewünschte Richtung durch Vorschieben bewegt. WENN DAS GEHGESTELL MOMENTAN NICHT BENUTZT WIRD, MUSS IMMER SEINE FESTSTELLBREMSE BETÄTIGT WERDEN.

AT02002 – das Gehgestell wird durch Anheben seines Hinterteils, Vorschub nach vorn – und Abstellen des Hinterteils versetzt.

AT02003 – das Gehgestell wird durch Anheben und nach vorn Abstellen des kompletten Gehgestells versetzt oder in der reziproken Funktion durch Anheben und Schieben nur einer Seite des Gehgestells.

### WARNUNG:

Falls ein schwerwiegender Zwischenfall im Zusammenhang mit dem Medizinprodukt aufgetreten ist, der direkt oder indirekt zu einem der folgenden Fälle geführt haben könnte oder führen könnte:

- a) Tod eines Patienten, Benutzers oder einer anderen Person,
  - b) die vorübergehende oder dauerhafte schwerwiegende Verschlechterung des Gesundheitszustandes eines Patienten, Benutzers oder einer anderen Person,
  - c) eine ernsthafte Bedrohung der öffentlichen Gesundheit;
- der oben genannte schwerwiegende Zwischenfall sollte dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats gemeldet werden, in dem der Anwender und/oder Patient niedergelassen ist;

### WARNUNG:

Im Falle von Schmerzen, allergischen Reaktionen oder anderen besorgniserregenden Symptomen, die für den Benutzer unklar sind und im Zusammenhang mit dem Medizinprodukt aufgetreten sind, sollte der Benutzer einen Arzt konsultieren;

### SICHERE ENTSORGUNG DES MEDIZINPRODUKTS

Wenn das Gerät aus dem Gebrauch genommen wurde, kann es als kommunales Gerät behandelt werden, mit Ausnahme von elektrischen medizinischen Geräten – in diesem Fall muss das elektrische medizinische Gerät auf die im Gesetz zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikschrott beschriebene Weise entsorgt werden.

### KONTRAINDIKATIONEN

Körperliche oder geistige Einschränkungen (z. B. Sehbehinderung), die den sicheren Umgang mit dem Produkt verhindern.

**HINWEIS: Es ist verboten, das Produkt entgegen seiner bestimmungsgemäßen Verwendung zu verwenden!**

## FR

Les bâtons de marche sont des produits légers et faciles à utiliser conçus pour aider les personnes à mobilité réduite à marcher. Ils offrent à l'utilisateur un soutien qui réduit le risque de chute et permet de courir avec un soutien des deux côtés. Le poids corporel maximum de l'utilisateur ne doit pas dépasser 150 kg.

### CARACTÉRISTIQUES DES MODÈLES :

En fonction de leurs besoins et de leurs préférences, les utilisateurs peuvent choisir parmi 3 versions de déambulateurs :

**AT02001** - Version avec 4 roues contrôlables. Le produit permet à l'utilisateur de se déplacer rapidement dans toutes les directions et, si nécessaire, le cadre peut être verrouillé en tournant les freins. Le modèle est recommandé pour les personnes à mobilité élevée qui n'ont pas de problèmes d'équilibre.

**AT02002** – Version 2 roueaux, mutuelle. Le cadre peut être poussé vers l'avant sans avoir à le soulever complètement.

**AT02003** – Version avec 4 pieds réglables, mobiles, mutuels. Cette version garantit une stabilité maximale. Pour le réglage, le cadre de roulement doit être levé complètement (dans le cas de la fonction rigide) ou seulement d'un côté (dans la fonction mutuelle). Il est principalement recommandé pour les déplacements sur de courtes distances.

### AVERTISSEMENTS

- 1) Le modèle AT02001 ne doit pas être utilisé par des personnes souffrant de troubles de l'équilibre. Cela peut amener l'utilisateur à basculer avec le déambulateur.
- 2) Ne vous penchez pas en dehors du contour du déambulateur. Il y a un risque de chute.
- 3) Ne tournez pas avec le déambulateur. Il y a un risque de chute.
- 4) Si le châssis à 4 roues (AT02001) n'est pas actuellement nécessaire, votre frein de stationnement doit toujours être appliqué.
- 5) Le produit ne doit pas être utilisé par des personnes pesant plus de 150 kg.
- 6) Évitez tout contact avec un feu ouvert. Le produit est inflammable.
- 7) Après l'installation, vous devez vous assurer que le boulon en acier de la pince à pied ou des rouleaux réglables est inséré dans les trous des deux parois latérales. Sinon, le produit peut être instable et le puits peut se déformer. Le boulon pour changer la fonction de rigide à mutuelle doit également être coincé à travers les trous dans les deux parois latérales.
- 8) Le modèle à 4 galets (AT02001) ne doit pas être utilisé avec une fonction mutuelle. Il doit toujours être remplacé de manière rigide. Pour le déplier, maintenez le cadre du couloir sur les panneaux latéraux et séparez-le. Après avoir précipité le cadre, le bouton à ressort dans la zone centrale supérieure doit s'insérer dans la fosse et le cadre de marche doit être verrouillé lorsqu'il est déplié.

### PLIER LE DÉMARREUR :

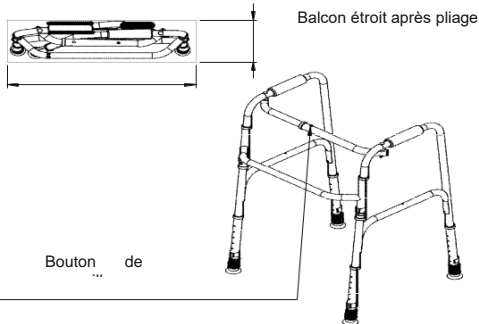


Fig 1.

### PLIANT

Pour plier le balcon, appuyez sur le bouton de verrouillage et tirez les côtés du balcon vers l'intérieur, puis pliez le balcon..



Ce symbole signifie : « Poids maximum de l'utilisateur »

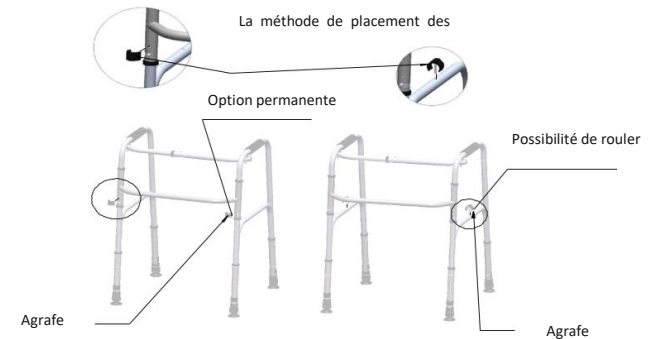
### APPLICATION

Le balcon peut être utilisé comme option fixe ou rampante. L'option de roulement signifie que les côtés du balcon se déplacent les uns par rapport aux autres permettant au cadre de marche d'être déplacé vers l'avant à travers ne soulevant qu'un seul côté. Dans l'option fixe, le déambulateur devient rigide. Il peut être déplacé en soulevant tout le déambulateur et en le déplaçant vers l'avant.

### CONTRE-INDICATIONS

Limitations physiques ou mentales (par exemple déficience visuelle) qui empêchent la manipulation sûre du produit. Pour faire passer les déambulateurs de l'option marche à l'option fixe, retirez-les du balcon et installez-les

la partie avant correspondante. les modèles AT02002 et AT02003 en option constante ne peuvent pas être assemblés. Pour lui plier, vous devez le basculer sur l'option de fuite.



### ATTENTION

Avant d'utiliser le produit pour la première fois, réglez sa hauteur. Pour ce faire, retirez le clip, ajustez la hauteur - la même pour les quatre pieds, puis insérez le clip dans le trou approprié. ASSUREZ-VOUS QUE LA GOUPILLE EN ACIER PASSE À TRAVERS LE TROU DES DEUX CÔTÉS DU MUR. Sinon, le produit peut ne pas être stable et le trou peut être déformé.

### SE DÉPLACER DANS LE BALCON

AT02001 - Le balcon se déplace de chaque côté en le poussant. SI DANS LES DONNEES

AU MOMENT OÙ L'UTILISATEUR N'UTILISE PAS LE PRODUIT, LES FREINS DOIVENT ÊTRE ACTIVÉS.

AT02002 - Le balcon avance en levant le dos, en le poussant et en posant la queue au sol.

AT02003 - Le balcon se déplace en le soulevant et en le plaçant légèrement devant, et dans l'option marche, en soulevant 1 côté du balcon et en le poussant vers l'avant.

### ENTRETIEN DU PRODUIT

Le produit doit être périodiquement nettoyé avec de l'eau et des produits de nettoyage. Le produit peut être traité avec des désinfectants. Lorsqu'il n'est pas utilisé, le produit doit être stocké dans une pièce sèche. Éviter l'exposition prolongée à la lumière directe du soleil.

### ATTENTION:

Dans le cas où un incident grave s'est produit en relation avec le dispositif médical, qui a directement ou indirectement entraîné, aurait pu entraîner ou pourrait entraîner l'un des éléments suivants :

- a) le décès du patient, de l'utilisateur ou d'une autre personne,
- b) la détérioration grave, temporaire ou permanente, de l'état de santé d'un patient, d'un usager ou d'une autre personne,
- c) une menace grave pour la santé publique ;

l'incident grave susmentionné doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi ;

### ATTENTION:

En cas de douleur, de réaction allergique ou d'autres symptômes inquiétants, peu clairs pour l'utilisateur, survenus en relation avec le dispositif médical, l'utilisateur doit consulter un professionnel de la santé ;

**REMARQUE : Il est interdit d'utiliser le produit contrairement à l'usage auquel il est destiné !**

### ÉLIMINATION SÉCURISÉE DU DISPOSITIF MÉDICAL

Lorsque l'appareil a été retiré de l'utilisation, il peut être traité comme une poubelle municipale, à l'exception des appareils médicaux électriques - dans ce cas, les appareils médicaux électriques doivent être éliminés de la manière décrite par la loi sur l'élimination des déchets électriques et électroniques.

## NL

Wandelstokken zijn lichtgewicht en gebruiksvriendelijke producten die zijn ontworpen om mensen met beperkte mobiliteit te helpen lopen. Ze bieden de gebruiker ondersteuning die het risico op vallen vermindert en het mogelijk maakt om met ondersteuning aan beide kanten te rennen. Het maximale lichaamsgewicht van de gebruiker mag niet meer dan 150 kg bedragen.

### MODELLEN KENMERKEN:

Afhankelijk van hun behoeften en voorkeuren kunnen gebruikers kiezen uit 3 versies van de rollators:

**AT02001** - Uitvoering met 4 bestuurbare wielen. Het product stelt de gebruiker in staat zich snel in alle richtingen te bewegen en indien nodig kan het frame worden vergrendeld door aan de remmen te draaien. Het model wordt aanbevolen voor mensen met een hoge mobiliteit die geen evenwichtsproblemen hebben.

**AT02002** – 2-rol versie, wederzijds. Het frame kan naar voren worden geschoven zonder het geheel te hoeven optillen.

**AT02003** – Uitvoering met 4 stelpoten, verrijdbaar, wederzijds. Deze versie garandeert maximale stabiliteit. Voor het afstellen moet het loopframe geheel (bij starre functie) of slechts aan één zijde (in onderlinge functie) worden opgetild. Het wordt vooral aanbevolen voor bewegingen over korte afstanden.

### WAARSCHUWINGEN

- 1) Model AT02001 mag niet worden gebruikt door mensen met evenwichtsstoornissen. Dit kan ertoe leiden dat de gebruiker gaat wisselen met de rollator.
- 2) Leun niet buiten de contouren van het looprek. Er is een risico op vallen.
- 3) Draai niet mee met de rollator. Er is een risico op vallen.
- 4) Als het 4-wielframe (AT02001) momenteel niet nodig is, moet u altijd uw parkeerrem aantrekken.
- 5) Het product mag niet worden gebruikt door personen die meer dan 150 kg wegen.
- 6) Vermijd contact met open vuur. Het product is ontvlambaar.
- 7) Na installatie moet u ervoor zorgen dat de stalen bout op de voetklem of verstelbare rollen door de gaten in beide zijwanden wordt gestoken. Anders kan het product onstabiel zijn en kan de put vervormen. De bout om de functie van stijf naar wederzijds te veranderen moet ook door de gaten in de twee zijwanden worden gestoken.
- 8) Het 4-rollermodel (AT02001) mag niet worden gebruikt met een wederzijdse functie. Het moet altijd stevig worden vervangen. Om het uit te vouwen, houdt u het gangframe aan de zijpanelen vast en scheidt u het. Nadat het frame is neergeslagen, moet de veerbelaste knop in het bovenste centrale gebied in de put passen en moet het opstapframe worden vergrendeld wanneer deze wordt uitgeklapt.

### HET LOOPFRAME OPVOUWEN:

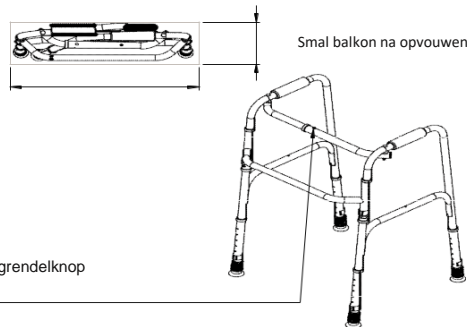


Fig 1.

### VOUWEN

Om het balkon op te vouwen, drukt u op de vergrendelingsknop en trekt u de zijpanelen van het balkon naar binnen, waarna u het balkon opvouwt.



Dit symbool betekent: "Maximaal gebruikersgewicht"

### SOLLICITATIE

Het balkon kan zowel vast als kruipend gebruikt worden. De rol optie betekent dat de zijpanelen van het balkon ten opzichte van elkaar bewegen waardoor het looprek naar voren kan worden bewogen slechts één kant optillen. In de vaste optie wordt de rollator stijf. Het kan worden verplaatst door het hele looprek op te tillen en naar voren te bewegen.

### CONTRA-INDICATIES

Fysieke of mentale beperkingen (bijv. visuele beperking) die een veilige hantering van het product in de weg staan.

Om het looprek om te schakelen van de loopoptie naar de optie vast, verwijdert u ze van het balkon en installeert u ze met de bijbehorende voorstuk. modellen AT02002 en AT02003 in de constante optie kunnen niet worden gemonteerd. Om hem te folden, moet je hem overschakelen naar de trailing-optie.

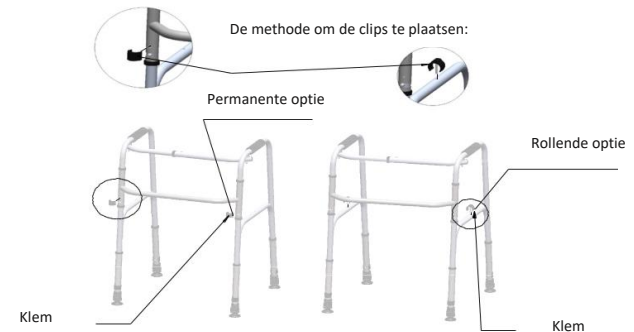


Fig 2.

### WAARSCHUWING

Pas de hoogte aan voordat u het product voor de eerste keer gebruikt. Om dit te doen, verwijdert u de clip, past u de hoogte aan - hetzelfde voor alle vier de poten, en steekt u de clip in het juiste gat. ZORG ERVOOR DAT DE STALEN PEN DOOR HET GAT AAN BEIDE ZIJDEN VAN DE MUUR GAAT. Anders is het product mogelijk niet stabiel en kan het gat worden vervormd.

### VERPLAATSEN BINNEN HET BALKON

AT02001 - Het balkon beweegt naar beide kanten door erop te duwen. INDIEN IN DE GEGEVENS:

OP HET MOMENT DAT DE GEBUIKER HET PRODUCT NIET GEBRUIKT, MOETEN DE REMMEN WORDEN INGESCHAKELD.

AT02002 - Het balkon beweegt naar voren door zijn rug op te tillen, te duwen en de staart op de grond te plaatsen.

AT02003 - Het balkon wordt verplaatst door het op te tillen en iets naar voren te plaatsen, en in de loopmogelijkheid, door 1 zijde van het balkon op te tillen en naar voren te schuiven.

### PRODUCTONDERHOUD

Het product dient periodiek te worden gereinigd met water en reinigingsmiddelen. Het product kan worden behandeld met ontsmettingsmiddelen. Wanneer het product niet in gebruik is, moet het in een droge ruimte worden bewaard. Vermijd langdurige blootstelling aan direct zonlicht.

### WAARSCHUWING:

In het geval dat zich een ernstig incident heeft voorgedaan met betrekking tot het medische hulpmiddel, dat direct of indirect heeft geleid, zou kunnen leiden of zou kunnen leiden tot een van de volgende zaken:

- a) het overlijden van patiënt, gebruiker of andere persoon,
- b) de tijdelijke of blijvende ernstige verslechtering van de gezondheidstoestand van een patiënt, gebruiker of ander persoon,
- c) een ernstige bedreiging voor de volksgezondheid;

het bovengenoemde ernstige incident moet worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of patiënt is gevestigd;

### WAARSCHUWING:

In het geval van pijn, allergische reactie of andere zorgwekkende symptomen, onduidelijk voor de gebruiker die zich hebben voorgedaan met betrekking tot het medische hulpmiddel, dient de gebruiker een professionele zorgverlener te raadplegen;

### OPMERKING: Het is verboden het product te gebruiken in strijd met het beoogde gebruik!

### VEILIGE VERWIJDERING VAN HET MEDISCHE APPARAAT

Wanneer het apparaat buiten gebruik is gesteld, kan het worden behandeld als gemeenschappelijk middel, behalve voor elektrische medische apparaten - in dat geval moeten de elektrische medische apparaten worden afgevoerd op de manier die is beschreven door de wet voor de verwijdering van elektrisch en elektronisch afval.

## ESP

Los bastones son productos ligeros y fáciles de usar diseñados para ayudar a las personas con movilidad reducida a caminar. Ofrecen al usuario un apoyo que reduce el riesgo de caídas y permite correr con apoyo en ambos lados. El peso corporal máximo del usuario no debe exceder los 150 kg.

## CARACTERÍSTICAS DE LOS MODELOS:

Dependiendo de sus necesidades y preferencias, los usuarios pueden elegir entre 3 versiones de los andadores:

**AT02001** - Versión con 4 ruedas controlables. El producto permite al usuario moverse rápidamente en todas las direcciones y, si es necesario, el marco se puede bloquear girando los frenos. El modelo está recomendado para personas con mucha movilidad que no tengan problemas de equilibrio.

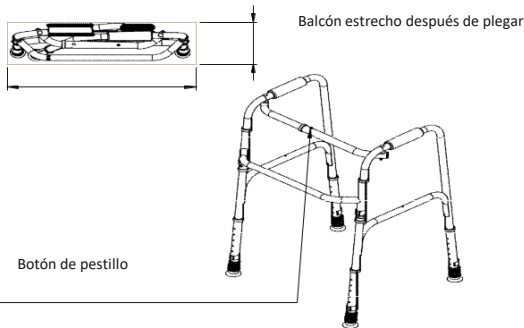
**AT02002** – Versión de 2 rollos, mutua. El marco se puede empujar hacia adelante sin tener que levantarlo por completo.

**AT02003** – Versión con 4 pies regulables, móviles, mutuos. Esta versión garantiza la máxima estabilidad. Para el ajuste, el bastidor de rodadura debe levantarse por completo (en el caso de la función rígida) o solo en un lado (en la función mutua). Se recomienda principalmente para desplazamientos en distancias cortas.

## ADVERTENCIAS

- 1) El modelo AT02001 no debe ser utilizado por personas con problemas de equilibrio. Esto puede hacer que el usuario cambie con el andador.
- 2) No se incline fuera del contorno del andador. Hay riesgo de caídas.
- 3) No gire con el andador. Hay riesgo de caídas.
- 4) Si el marco de 4 ruedas (AT02001) no se necesita actualmente, siempre se debe aplicar el freno de mano.
- 5) El producto no debe ser utilizado por personas que pesen más de 150 kg.
- 6) Evite el contacto con un fuego abierto. El producto es inflamable.
- 7) Después de la instalación, debe asegurarse de que el perno de acero en la abrazadera del pie o los rodillos ajustables se inserten a través de los orificios en ambas paredes laterales. De lo contrario, el producto puede ser inestable y el pozo puede deformarse. El perno para cambiar la función de rígido a mutuo también se debe clavar a través de los agujeros en las dos paredes laterales.
- 8) El modelo de 4 rodillos (AT02001) no debe utilizarse con una función mutua. Siempre debe ser reemplazado rígidamente. Para desplegarlo, sujete el marco del pasillo en los paneles laterales y sepárelo. Después de precipitar el marco, el botón con resorte en el área central superior debe encajar en el foso y el marco del peldaño debe bloquearse cuando se despliega.

## PLEGADO DEL ANDADOR:



## PLEGABLE

Para plegar el balcón, presione el botón del pestillo y tire de los lados del balcón hacia adentro, y luego pliegue el balcón.



Este símbolo significa: "Peso máximo del usuario"

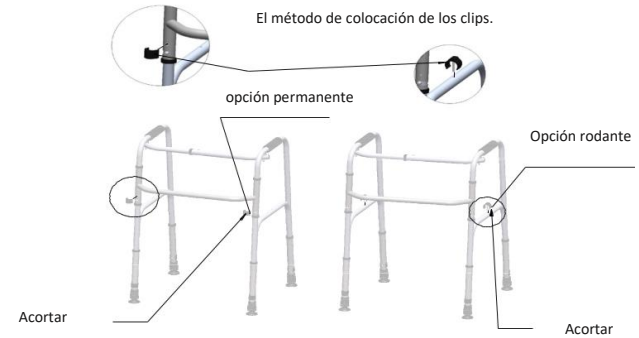
## SOLICITUD

El balcón se puede utilizar como una opción fija o móvil. La opción enrollable significa que los lados del balcón se mueven entre sí, lo que permite que el andador se mueva hacia adelante a través de levantando solo un lado. En la opción fija, el andador se vuelve rígido. se puede mover levantando todo el andador y moviéndolo hacia adelante.

## CONTRAINDICACIONES

Limitaciones físicas o mentales (por ejemplo, discapacidad visual) que impidan el manejo seguro del producto.

Para cambiar el andador de la opción para caminar a la opción fija, retirelos del balcón e instáloselos en la parte delantera correspondiente. los modelos AT02002 y AT02003 en la opción constante no se pueden montar. Para él doblado, debe cambiarlo a la opción de arrastre.



## ADVERTENCIA

Antes de usar el producto por primera vez, ajuste su altura. Para hacer esto, retire el clip, ajuste la altura, lo mismo para las cuatro patas, y luego inserte el clip en el orificio correspondiente. ASEGÚRESE DE QUE EL PASADOR DE ACERO PASE A TRAVÉS DEL ORIFICIO EN AMBOS LADOS DE LA PARED. De lo contrario, es posible que el producto no sea estable y que el orificio se deforme.

## MOVERSE DENTRO DEL BalcÓN

AT02001 - El balcón se mueve hacia cualquier lado empujándolo. SI EN LOS DATOS EN EL MOMENTO QUE EL USUARIO NO UTILICE EL PRODUCTO, LOS FRENOS DEBEN ESTAR ACTIVADOS.

AT02002 - El balcón avanza levantando la espalda, empujándola y apoyando la cola en el suelo.

AT02003 - El balcón se mueve levantándolo y colocándolo ligeramente al frente, y en la opción de caminar, levantando 1 lado del balcón y empujándolo hacia adelante.

## MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

El producto debe limpiarse periódicamente con agua y productos de limpieza. El producto se puede tratar con desinfectantes. Cuando no esté en uso, el producto debe almacenarse en un lugar seco. Evite la exposición prolongada a la luz solar directa.

## ADVERTENCIA:

En caso de que se haya producido un incidente grave en relación con el dispositivo médico, que directa o indirectamente haya provocado, haya podido provocar o pueda provocar cualquiera de los siguientes:

- a) la muerte del paciente, usuario u otra persona,
  - b) el deterioro grave temporal o permanente del estado de salud de un paciente, usuario u otra persona,
  - c) una amenaza grave para la salud pública;
- el incidente grave mencionado anteriormente debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que esté establecido el usuario y/o el paciente;

## ADVERTENCIA:

En caso de cualquier dolor, reacción alérgica u otros síntomas preocupantes, no claros para el usuario que hayan ocurrido en relación con el dispositivo médico, el usuario debe consultar a un profesional de la salud;

**NOTA: ¡Está prohibido utilizar el producto de forma contraria a su uso previsto!**

## ELIMINACIÓN SEGURA DEL DISPOSITIVO MÉDICO

Cuando el dispositivo ha sido retirado del uso, puede tratarse como basura municipal, excepto los dispositivos médicos eléctricos; en tal caso, los dispositivos médicos eléctricos se eliminarán de la manera descrita por la ley para la eliminación de desechos eléctricos y electrónicos.

## IT

I bastoni da passeggio sono prodotti leggeri e facili da usare progettati per aiutare le persone con mobilità ridotta a camminare. Offrono all'utente un supporto che riduce il rischio di cadute e consente di correre con supporto su entrambi i lati. Il peso corporeo massimo dell'utilizzatore non deve superare i 150 kg.

### CARATTERISTICHE DEL MODELLO:

A seconda delle proprie esigenze e preferenze, gli utenti possono scegliere tra 3 versioni dei deambulatori:

**AT02001** - Versione con 4 ruote controllabili. Il prodotto consente all'utente di muoversi rapidamente in tutte le direzioni e, se necessario, è possibile bloccare il telaio agendo sui freni. Il modello è consigliato a persone con mobilità elevata che non hanno problemi di equilibrio.

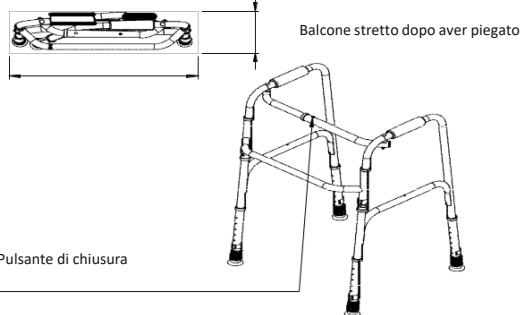
**AT02002** - Versione a 2 rulli, mutua. Il telaio può essere spinto in avanti senza doverlo sollevare completamente.

**AT02003** - Versione con 4 piedini regolabili, mobili, mutuo. Questa versione garantisce la massima stabilità. Per la regolazione, il telaio di scorrimento deve essere sollevato completamente (nel caso della funzione rigida) o solo da un lato (nella funzione reciproca). È consigliato principalmente per spostamenti su brevi distanze.

### AVVERTENZE

- 1) Il modello AT02001 non deve essere utilizzato da persone con disturbi dell'equilibrio. Ciò può far sì che l'utente cambi con il deambulatore.
- 2) Non spingersi al di fuori del contorno del deambulatore. C'è il rischio di cadute.
- 3) Non girare con il deambulatore. C'è il rischio di cadute.
- 4) Se il telaio a 4 ruote (AT02001) non è attualmente necessario, il freno di stazionamento deve essere sempre inserito.
- 5) Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di peso superiore a 150 kg.
- 6) Evitare il contatto con fiamme libere. Il prodotto è infiammabile.
- 7) Dopo l'installazione, è necessario assicurarsi che il bullone in acciaio sulla pedana o sui rulli regolabili sia inserito attraverso i fori in entrambe le pareti laterali. In caso contrario, il prodotto potrebbe essere instabile e il pozzetto potrebbe deformarsi. Il chiavistello per cambiare la funzione da rigido a reciproco deve essere incastrato anche attraverso i fori delle due pareti laterali.
- 8) Il modello a 4 rulli (AT02001) non deve essere utilizzato con una funzione reciproca. Dovrebbe essere sempre sostituito rigidamente. Per aprirlo, tieni il telaio del corridoio sui pannelli laterali e separalo. Dopo aver fatto precipitare il telaio, il pulsante a molla nell'area centrale superiore dovrebbe inserirsi nella fossa e il telaio del gradino dovrebbe essere bloccato quando è aperto.

### PIEGHEVOLE DEL TELAIO DA PASSEGGIATA:



### PIEGHEVOLE

Per piegare il balcone, premere il pulsante di chiusura e tirare i lati del balcone verso l'interno, quindi piegare il balcone.



Questo simbolo significa: "Peso massimo utente"

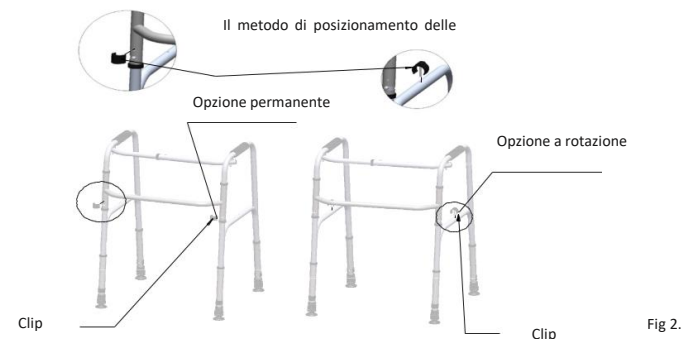
### APPLICAZIONE

Il balcone può essere utilizzato come opzione fissa o strisciante. L'opzione di rotolamento fa sì che i lati del balcone si muovano l'uno rispetto all'altro permettendo al deambulatore di essere spostato in avanti sollevando solo un lato. Nell'opzione fissa, il deambulatore diventa rigido. Può essere spostato sollevando l'intero deambulatore e spostandolo in avanti.

### CONTROINDICAZIONI

Limitazioni fisiche o mentali (es. disabilità visiva) che impediscono la manipolazione sicura del prodotto.

Per cambiare il deambulatore dall'opzione pedonale all'opzione fissa, rimuoverli dal balcone e installarli la parte anteriore corrispondente. I modelli AT02002 e AT02003 nell'opzione costante non possono essere montati. Per lui foldato, devi passare all'opzione finale.



### AVVERTIMENTO

Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, regolarne l'altezza. Per fare ciò, rimuovere la clip, regolare l'altezza, la stessa per tutte e quattro le gambe, quindi inserire la clip nell'apposito foro. ASSICURARSI CHE IL PERNO D'ACCIAIO PASSA ATTRAVERSO IL FORO SU ENTRAMBI I LATI DELLA PARETE. In caso contrario, il prodotto potrebbe non essere stabile e il foro potrebbe deformarsi.

### MUOVERSI ALL'INTERNO DEL BALCONE

AT02001 - Il balcone si sposta su entrambi i lati spingendolo. SE NEI DATI

MOMENTO IN CUI L'UTENTE NON UTILIZZA IL PRODOTTO, I FRENI DEVONO ESSERE ATTIVI.

AT02002 - Il balcone avanza sollevando la schiena, spingendolo e appoggiando la coda a terra.

AT02003 - Il balcone si sposta sollevandolo e posizionandolo leggermente davanti, e nell'opzione calpestabile, sollevando 1 lato del balcone e spingendolo in avanti.

### MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

Il prodotto deve essere periodicamente pulito con acqua e detersivi. Il prodotto può essere trattato con disinfettanti. Quando non viene utilizzato, il prodotto deve essere conservato in un luogo asciutto. Evitare l'esposizione prolungata alla luce solare diretta.

### AVVERTIMENTO:

Nel caso in cui un incidente grave che si sia verificato in relazione al dispositivo medico, che direttamente o indirettamente ha condotto, potrebbe aver portato o potrebbe portare a uno dei seguenti eventi:

- a) la morte del paziente, dell'utente o di altra persona,
- b) il grave deterioramento temporaneo o permanente dello stato di salute del paziente, dell'utente o di altra persona,
- c) una grave minaccia per la salute pubblica;

l'incidente grave di cui sopra deve essere segnalato al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui è stabilito l'utilizzatore e/o il paziente;

### AVVERTIMENTO:

In caso di dolore, reazione allergica o altri sintomi preoccupanti, non chiari per l'utente che si sono verificati in relazione al dispositivo medico, l'utente deve consultare un professionista sanitario;

### NOTA: È vietato utilizzare il prodotto contrariamente alla sua destinazione d'uso!

### SMALTIMENTO SICURO DEL DISPOSITIVO MEDICO

Quando il dispositivo è stato ritirato dall'uso può essere trattato come cintura comunale ad eccezione dei dispositivi elettromedicali – in tal caso i dispositivi elettromedicali devono essere smaltiti secondo le modalità previste dalla legge per lo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici.

## SE

Gåkäppar är lätta och lättanvända produkter designade för att hjälpa personer med nedsatt rörlighet att gå. De erbjuder användaren stöd som minskar risken för fall och tillåter löpning med stöd på båda sidor. Användarens maximala kroppsvikt får inte överstiga 150 kg.

## MODELLENS FUNKTIONER:

Beroende på deras behov och preferenser kan användare välja mellan 3 versioner av rollatorerna:

**AT02001** - Version med 4 styrbara hjul. Produkten gör att användaren kan röra sig snabbt i alla riktningar och vid behov kan ramen låsas genom att vrida på bromsen. Modellen rekommenderas för personer med hög rörlighet som inte har balansproblem.

**AT02002** – 2-rullsversion, ömsesidig. Ramen kan skjutas framåt utan att behöva lyfta den helt.

**AT02003** – Version med 4 justerbara fötter, mobil, ömsesidig. Denna version garanterar maximal stabilitet. För justering måste löpramen lyftas helt (vid den stela funktionen) eller endast på ena sidan (vid den ömsesidiga funktionen). Det rekommenderas främst för rörelser över korta avstånd.

## VARNINGAR

- 1) Modell AT02001 bör inte användas av personer med balansstörningar. Detta kan få användaren att byta med gångbågen.
- 2) Luta dig inte utanför gästomstens kontur. Det finns risk för fall.
- 3) Vänd inte med rollatorn. Det finns risk för fall.
- 4) Om den 4-hjuliga ramen (AT02001) inte behövs för närvarande, ska din parkeringsbroms alltid vara åtdragen.
- 5) Produkten får inte användas av personer som väger mer än 150 kg.
- 6) Undvik kontakt med öppen eld. Produkten är brandfarlig.
- 7) Efter installationen måste du se till att stålbulten på fotklämman eller justerbara rullarna förs in genom hålen i båda sidoväggarna. Annars kan produkten vara instabil och brunnen kan deformeras. Bulten för att ändra funktionen från stel till ömsesidig måste också stickas genom hålen i de två sidoväggarna.
- 8) 4-valsmodellen (AT02001) ska inte användas med en ömsesidig funktion. Den ska alltid bytas ut styvt. För att falla ut den, håll i korridorrens ram på sidopanelerna och separera den. Efter utfällning av ramen ska den fjäderbelastade knappen i det övre centrala området passa in i gropen och stegramen ska vara låst när den är utfälld.

## ATT VIKA GÅNGSTAMEN:

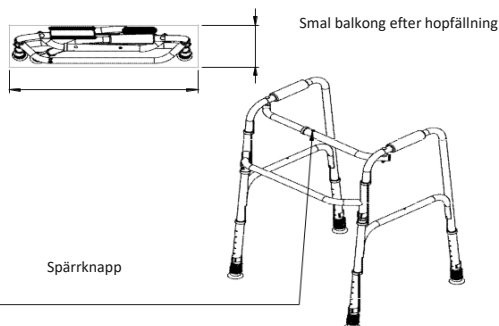


Fig 1.

## HOPFÄLLBAR

För att vika balkongen trycker du på spärrknappen och drar balkongens sidor inåt, och vik sedan balkongen.



Denna symbol betyder: "Maximal användarvikt"

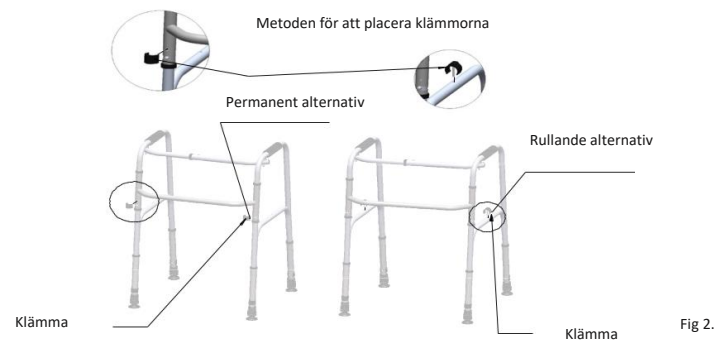
## ANSÖKAN

Balkongen kan användas som ett fast eller krypande alternativ. Rullningsmöjligheten innebär att balkongens sidor rör sig i förhållande till varandra vilket gör att gångstommen kan flyttas framåt genom att bara lyfta en sida. I det fasta alternativet blir rollatorn stel. Den kan flyttas genom att lyfta hela gångbågen och flytta den framåt.

## KONTRAIKATIONER

Fysiska eller psykiska begränsningar (t.ex. synnedsättning) som förhindrar säker hantering av produkten.

För att byta gångbågen från gångalternativet till alternativet fast, ta bort dem från balkongen och installera dem motsvarande främre del. modellerna AT02002 och AT02003 i konstantalternativet kan inte monteras. Till honom hopfälld, måste du byta den till det efterföljande alternativet.



## VARNING

Innan du använder produkten för första gången, justera dess höjd. För att göra detta, ta bort klämman, justera höjden - samma för alla fyra ben och sätt sedan in klämman i lämpligt hål. SE TILL ATT STÅLPINTEN GÅR GENOM HÅLET PÅ BÅDA SIDOR AV VÄGGEN. Annars kan produkten inte vara stabil och hålet kan deformeras.

## RÖRNING INOM BALKONGEN

AT02001 - Balkongen flyttas till vardera sidan genom att trycka på den. OM I DATA ÖVRIGT NÄR ANVÄNDAREN INTE ANVÄNDER PRODUKTEN, SKA BROMSAR SLÅS PÅ.  
AT02002 - Balkongen rör sig framåt genom att lyfta ryggen, trycka den och lägga stjärten på marken.  
AT02003 - Balkongen flyttas genom att lyfta den och placera den något framför, och i gångalternativet, genom att lyfta 1 sida av balkongen och skjuta den framåt.

## PRODUKTUNDERHÅLL

Produkten bör regelbundet rengöras med vatten och rengöringsmedel. Produkten kan behandlas med desinfektionsmedel. När produkten inte används ska den förvaras i ett torrt rum. Undvik långvarig exponering för direkt solljus.

## VARNING:

Om en allvarlig incident som har inträffat i samband med den medicinska enheten, som direkt eller indirekt ledde, kan ha lett eller kan leda till något av följande:

- a) patientens, användarens eller annan persons död,
- b) tillfällig eller bestående allvarlig försämring av en patients, användarens eller annan persons hälsotillstånd,
- c) Ett allvarligt hot mot folkhälsan.

Ovannämnda allvarliga incident bör rapporteras till tillverkaren och den behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren och/eller patienten är etablerad.

## VARNING:

Om någon smärta, allergisk reaktion eller andra oroande symtom, oklara för användaren, som har uppstått i samband med den medicinska produkten, bör användaren rådfråga en vårdpersonal;

**OBS: Det är förbjudet att använda produkten i strid med dess avsedda användning!**

## SÄKER AVFALLSHANTERING AV DEN MEDICINSKA APPARATEN

När enheten har tagits ur bruk kan den behandlas som kommunal midja förutom elektriska medicintekniska produkter – i sådana fall ska de elektriska medicintekniska produkterna kasseras på det sätt som anges i lagen för kassering av elektriskt och elektroniskt avfall.